



## **Chladnička-Mrazák typu I**

Pokyny pro používání

## **Chladnička-Mraznička typu I**

Návod na použitie

## **Chłodziarko-Zamrażarka typu I**

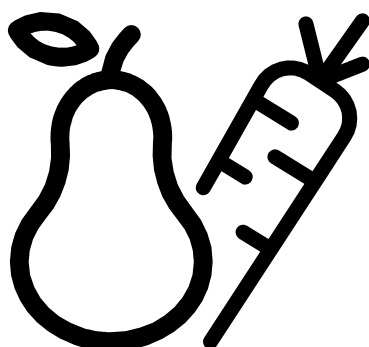
Instrukcja obsługi

## **Réfrigérateur-Congélateur de type I**

Notice d'utilisation

## **Koel-Vriescombinatie type I**

Gebruiksaanwijzing



CSA240M31WN

CZ-SK-PL-FR-NL



### **UPOZORNĚNÍ!**

Aby byl zajištěn normální provoz vaší chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vzňetlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ♦ Nebráňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ♦ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmražení kromě těch, která jsou doporučena výrobcem.
- ♦ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ♦ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohl doporučit výrobce.

### **VAROVANIE!**

Aby sa zabezpečila normálna prevádzka vašej chladničky, ktorá používa úplne ekologicky nezávadné chladivo R600a (horľavé len pri určitých podmienkach), musíte dodržiavať nasledujúce pravidlá:

- ♦ Nebráňte voľnej cirkulácii vzduchu okolo spotrebiča.
- ♦ Nepoužívajte mechanické prístroje na urýchľovanie rozmrazovacieho procesu, iné ako odporúča výrobca.
- ♦ Neporušujte chladiaci okruh.
- ♦ Nepoužívajte elektrické spotrebiče vo vnútri pípacieho priestoru potravín, iné ako tie, ktoré odporúča výrobca.

### **UWAGA!**

Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- ♦ Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- ♦ W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- ♦ Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- ♦ Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

### **ATTENTION!**

Pour assurer un fonctionnement normal de votre appareil qui utilise un agent frigorigère écologique, R600a (inflammable seulement sous certaines conditions) vous devez respecter les règles suivantes:

- ♦ N'empêchez pas la libre circulation de l'air autour de l'appareil.
- ♦ N'utilisez pas des dispositifs mécaniques pour accélérer le dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- ♦ Ne détruisez pas le circuit frigorigère.
- ♦ N'utilisez pas des appareils électriques à l'intérieur du compartiment pour conserver les aliments, hormis celles qui sont éventuellement recommandés par le fabricant.

### **WAARSCHUWING!**

U moet de volgende regels in acht nemen om de normale werking van uw koelkast, die het volledig milieuvriendelijke koelmiddel R600a gebruikt, te verzekeren:

- ♦ Hinder de vrije luchtcirculatie rond het toestel niet.
- ♦ Gebruik geen andere mechanische toestellen om het ontdooien te versnellen dan de toestellen die door de fabrikant worden aangeraden.
- ♦ Vernietig het koelcircuit niet.
- ♦ Gebruik geen andere elektrische toestellen in de bewaarlade voor etenswaren dan de toestellen die eventueel door de fabrikant worden aangeraden.

## **CZ Obsah**

Bezpečnost především! /1  
Elektrické požadavky /2  
Pokyny pro transport /2  
Pokyny pro instalaci /2  
Seznámení s vaším spotřebičem /3  
Doporučené rozložení potravin ve spotřebiči /3  
Kontrola a nastavení teploty /3  
Před zahájením provozu /3  
Skladování zmražených potravin /4  
Mražení čerstvých potravin /4  
Tvorba ledových kostek /4  
Odmrazování; Výměna vnitřní žárovky /4  
Čištění a péče; Výměna dvířek/5  
Co dělat a co nedělat /5  
Spotřeba energie /6  
Informace o provozních hlucích /6  
Odstraňování potíží /6

## **SK Index**

Bezpečnosť nadovšetko! /7  
Elektrické požiadavky /8  
Prepravné pokyny /8  
Inštaláčn é pokyny /8  
Pozn ávan é spotrebiča /8  
Navrhnut é rozmiesťn enie potravín v spotrebiči /9  
Riadenie a nastavenie teploty /9  
Pred uvedením do prevádzky /9  
Skladovanie zmrazených potravín /9  
Mrazenie čerstvých potravín /10  
Tvorba kociek ľadu; Rozmrazovanie /10  
Vým ena žiarovky vnútorného svetla /10  
Čistenie a údržba /10  
Zmena otvárania dverí /11  
Čo sa má a čo sa nesmie robiť /11  
Spotreba energie /12  
Informácie o prevádzkovom hluku /12  
Rieš enie problémov /12

## **PL Spis treści**

Bezpieczeństwo przede wszystkim /13  
Podłączenie do zasilania /14  
Instrukcja transportu i ustawienia /14  
Montaż /14  
Zapoznaj się z Twoim urządzeniem /15  
Porady dotyczące przechowywania żywności; Regulacja temperatury /15  
Uruchamianie /16  
Porady dotyczące przechowywania zamrożonej żywności /16  
Mrożenie świeżej żywności; Jak robić kostki lodu; Odmrażanie /16  
Wymiana żarówki /17  
Czyszczenie urządzenia /17  
Zmiana kierunku otwierania drzwi /17  
Środki ostrożności w trakcie użytkowania /18  
Odzysk opakowania; Usuwanie usterek /18  
Zużycie energii; Dźwięki wydawane podczas pracy; Odzysk starego urządzenia chłodniczego /19  
Rozmieszczenie żywności; Przykłady zastosowań; Zalecane ustawienia /20

## **FR Sommaire**

Premièrement la sécurité! /21  
Avertissements et conseils importants /22  
Installation /22  
Branchement au réseau /22  
Présentation de l'appareil /22  
Réversibilité de la porte /23  
Mise en fonctionnement /23  
Entreposage des produits à conserver /23  
Réglage de la température /23  
Changement de l'ampoule /23  
Congélation des produits frais /23  
Conservation des produits congelés /24  
Production des cubes de glace /24  
Décongélation /24  
Dégivrage /24  
Nettoyage /25  
Consommation énergétique /25  
Remarques sur les bruits de fonctionnement /26

## **NL Index**

Veiligheid eerst /27  
Elektriciteitsvereisten /28  
Transportinstructies /28  
Installatie-instructies /28  
Uw toestel leren kennen /29  
Voorstel voor de schikking van de etenswaren in het toestel /29  
Opmeting en regeling van de temperatuur /29  
Alvorens de inwerkstelling /30  
Diepvriesproducten bewaren /30  
Verse etenswaren invriezen /30  
IJsblokjes maken; Ontdooien /30  
Het binnenlichtje vervangen /31  
Schoonmaak en onderhoud /31  
De deur verplaatsen /32  
Wel en niet /32  
Energieverbruik /32  
Informatie over de functiegeluiden /33  
Problemen oplossen /33

# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!